



DELATO
SLADOLED



HOLJOVI-ČARAPE



LOMBRELA-KIŠOBRAN



ROŽICA
CVIJET

NAŠE BESEDICE

DJEČJI VRTIĆ "PJerINA VERBANAC"
DJEČJI VRTIĆ "GLORIA"
L A B I N

NAŠE
BESEDIČE

Labin, 2014.

NAKLADNIK
Grad Labin

ZA NAKLADNIKA
Tulio Demetlika

KOORDINATORICA PROJEKTA
Loredana Ružić Modrušan

AUTORI
Djeca i odgajatelji Dječjeg vrtića "Pjerina Verbanac", Labin
Djeca i odgajatelji Dječjeg vrtića "Gloria", Labin

UREDNIKA
Neda Milenkovski

NASLOVNICA
Ivona Verbanac

SURADNICI
Zlata Jurcan Vukelić
Zdenka Načinović
Palmira Golja
Oriana Sellan

TISAK
Vetva Graph, Raša

NAKLADA
700 primjeraka

ISBN
978-953-7294-35-9

LABIN, 2014.

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Sveučilišna knjižnica u Puli

UDK 087.5

NAŠE besedice / Dječji vrtić "Pjerina
Verbanac", Dječji vrtić "Gloria". - Labin
: Grad Labin, 2014.

ISBN 978-953-7294-35-9

I. Slikovnice



A

ANGURIJA
LUBENICA

ARIJA	-	ZRAK
ARMARON	-	ORMAR
ARMONIKA	-	HARMONIKA
AROPLAN	-	ZRAKOPLOV
AŽIL	-	VRTIČ
AVRIL	-	TRAVANJ
ARŠ	-	AS
ANKE	-	ISTO
ALA	-	HAJDE
ALMENO	-	BAREM
ADIJO	-	ZBOGOM
ANKORA	-	SIDRO



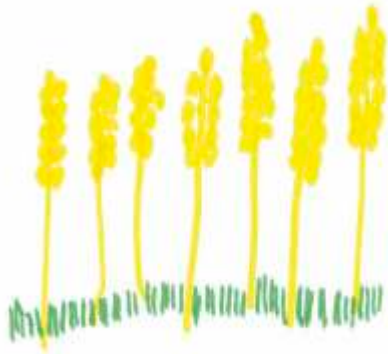
BARKON
PROZOR

BEŠTIJA	-	ŽIVOTINJA
BORŠA	-	TORBA
BORKA	-	ČAMAC
BREK	-	PAS
BARGEŠI	-	HLAČE
BARETA	-	KAPA
BAKETA	-	ŠTAP
BOŠAK	-	ŠUMA
BATIĆ	-	ČEKIĆ
BRAČOLET	-	NARUKVICA
BESEDA	-	RIJEČ
BUŠTA	-	OMOTNICA
BIĆERIN	-	ČAŠICA
BALA	-	LOPTA
BAČIN	-	POLJUBAC
BARUFA	-	SVAĐA
BILJET	-	ULAZNICA
BUTON	-	DUGME
BECI	-	NOVCI
BIŽI	-	GRAŠAK
BOŠKARIN	-	GOVEDO



CREŠNJA
TREŠNJA

CREKVA	-	CRKVA
CUKAR	-	ŠEĆER
CUK	-	TIKVA
CERA	-	JUČER
CURA	-	TAVA
CITO	-	TIŠINA
CIMBALICA	-	LJULJAČKA
CEDILO	-	CJEDILO
CREŠNJA	-	TREŠNJA
CUKETI	-	TIKVICE
CAVAL	-	ČAVAO
CEPER	-	KRPELJ
COVETA	-	SOVA
COK	-	PANJ



Č
ČENICA
PŠENICA

ČIKLAMIN
ČINE
ČESAN
ČREPNJA

- CIKLAMA
- KINO
- ČEŠNJAK
- PEKA



Č
ČUČA
DUĐA

ČIKARA
ČAČA
ČAP
ČUNJIĆ
ČONDOL
ČAKULA
ČAPAT

- ŠALICA
- TATA
- JATO
- PRAŠČIĆ
- PRIVJESAK
- RAZGOVOR
- UHVATITI



D
DECA
DJECA

DOŠ	-	KIŠA
DIŠPET	-	INAT
DELO	-	POSAO
DREVO	-	DRVO
DON	-	DAN
DIHAT	-	DISATI
DRETO	-	RAVNO
DEBOTO	-	SKORO
DIŠENJ	-	CRTEŽ
DEKLA	-	SLUŠKINJA
DIŠKORŠ	-	RASPRAVA
DIŠTURBAT	-	OMETATI
DIVAN	-	KAUČ
DVORIĆ	-	KOKOŠINJAC
DOMISLIT SE	-	SJETITI SE



ĐELATO
SLADOLED

ĐORNAL	-	NOVINE
ĐAKA	-	JAKNA
ĐOGATOL	-	IGRAČKA
ĐIR	-	ZAVOJ
ĐELOZ	-	LJUBOMORAN
ĐIRINA	-	PLAŽA
ĐARDIN	-	PARK
ĐITA	-	IZLET
ĐUBIN	-	TOPLA JAKNA
ĐIRIVAT	-	OKRETATI
ĐOG	-	IGRA
ĐELOZIJA	-	LJUBOMORA
ĐIRODARIJA	-	PROPUH
ĐILE	-	PRSLUK



E

ELIKA
ELISA

EKOLA
EKO
EDUKON
ELIMINAT

-
-
-
-

EVO
EVO
ODGOJEN
ODSTRANITI



F

FIJOK
MAŠNA

FEBRA	-	TEMPERATURA
FRANTOJO	-	MLIN
FORCA	-	SNAGA
FARFALA	-	LEPTIR
FACOL	-	MARAMA
FACOLIĆ	-	RUPČIĆ
FJONDA	-	PRAČKA
FARMINONTI	-	ŠIBICE
FARMACIJA	-	LJEKARNA
FOR	-	JEČAM
FRIGANO	-	PRŽENO
FERIJE	-	GODIŠNJI ODMOR
FRUTI	-	VOĆE
FRITAJA	-	OMLET
FADIGA	-	TEŽAK POSAO
FORŠI	-	MOŽDA
FINEŠTRIN	-	PROZORČIĆ
FAKIN	-	VRAGOLAN



G

GOJBA - KAVEZ

GROJZE

GLOVA

GRONA

GROTA

GAROFULA

GUŠTI

GONAT

GORNA

-

GROŽĐE

-

GLAVA

-

GRANA

-

STIJENA

-

KARANFIL

-

UGODE

-

GOVORITI

-

OLUK



HOLJOVI-ČARAPE

HORTA

HLOD

HĆI

HITAT

HRBAT

HALJA

HORTAŽMARILJA

-

-

-

-

-

-

-

PAPIR

HLADOVINA

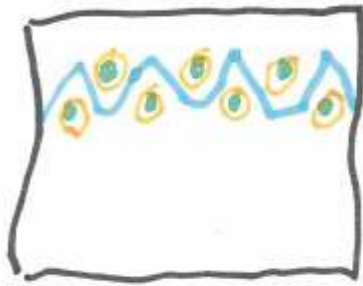
KĆERKA

BACATI

LEĐA

JAKNA

BRUSNI PAPIR



INTIMELA-JASTUČNICA

IMPJEGATA
INFIŠON
INDIRIC
IMBATIT
INŠOMA
INTRIGA
ISKAT
INŠEMPJON

- **SLUŽBENICA**
- **OPSJEDNUT**
- **ADRESA**
- **SRESTI**
- **NAIME**
- **SMETNJA**
- **TRAŽITI**
- **SMUŠEN**



JEDON - JEDAN

JOJE
JANJAC
JOPNO
JAKETA
JEŠKA
JUŠTO
JOŽULICA
JAGORINKA

- **JAJE**
- **JANJE**
- **VAPNO**
- **JAKNA**
- **MAMAC**
- **TOČNO**
- **KOPČA**
- **LOVOR**



K

KOVAR-RUDAR

KUŠIN	-	JASTUK
KUĆARIN	-	ŽLIČICA
KOMODIN	-	NOĆNI ORMARIĆ
KORIJERA	-	AUTOBUS
KOLTRINA	-	ZAVJESA
KREKA	-	ŠLJIVA
KUNJA	-	DUNJA
KOLANA	-	OGRLICA
KADENA	-	LANAC
KALOŦA	-	CJEPANICA
KRŠIN	-	LIVADA
KOVA	-	RUDNIK
KARBON	-	UGLJEN
KRBA	-	KOŠARA ZA SIJENO
KORENT	-	STRUJA
KANDREGA	-	STOLICA
KALANICA	-	BUNAR
KOPA	-	STOG SIJENA
KLABUK	-	ŠEŠIR
KLAS	-	STAVITI .



L

LUMBRELA -
KIŠOBRAN

LIBRET	-	KNJIGA
LANCUN	-	PLAHTA
LETA	-	GODINE
LACAN	-	GLADAN
LAPIŠ	-	OLOVKA
LEPO	-	LIJEPO
LAMPADINA	-	ŽARULJA
LESICA	-	LISICA
LAMPADARIO	-	LUSTER
LIMBALICA	-	LJULJAČKA
LITRAT	-	FOTOGRAFIJA
LEJIT	-	ČITATI
LAVEC	-	POSUDA ZA KUHANJE NA OGNJIŠĆU



LJUBOF
LJUŠKO
LJUTO
LJOČAK

- **USLUGA**
- **TUĐE**
- **KISELO**
- **KLIN**



M

MORNICA
DUGA

MENDULA	-	BADEM
MEŠTAR	-	UČITELJ
MUSTAĆI	-	BRKOVI
MIŽOL	-	ČAŠA
MOTOPATINA	-	ROMOBIL
MONEDA	-	SITAN NOVAC
MEDEŽIJA	-	LIJEK
MUŠAT	-	KOMARAC
MUCAT	-	ŠUTJETI
MARANGON	-	STOLAR
MAŠA	-	MISA
MURVA	-	DUD
MERLIĆ	-	ČIPKA
MAT	-	MAJKA
MANIH	-	RUČKA
MAKINETA	-	UPALJAČ
MANOVOL	-	POMOĆNI RADNIK
MOCAK	-	MAČAK
MELJOR	-	TISUĆU
MED	-	IZMEĐU



N

NO HAT
NO KAT

NONA	-	BAKA
NONO	-	DJED
NUKA	-	UNUKA
NUTRA	-	UNUTRA
NUMER	-	BROJ
NOVICU	-	NOĆAS
NIC	-	NIŠTA
NOĆ	-	NAĆI
NAVIGAT	-	PLOVITI
NAVADIT	-	NAUČITI
NAMURON	-	ZALJUBLJEN
NORCAT	-	ZADIRKIVATI
NAVADIT	-	NAUČITI
NEMIGA	-	NIJE VALJDA
NANKE	-	NITI
NARONCA	-	NARANČA
NAPRŠNJAK	-	NAPRSTAK
NEVESTA	-	NEVJESTA



NJ
NJUZLO
GNIJEZDO

NJIVA
NJADRA
NJOKI
NJEJNI

-
-
-
-

ORANICA
NJEDRA
VALJUŠCI
NJEZINI



O

OTROČICA
DJEVOJČICA

OTROK

OTAC

OPRET

OBLIGAT

ORDIN

OBUŠAT

OTRT

OREH

OČOLI

OBED

OŠPIDOL

-

DJEČAK

-

TATA

-

OTVORITI

-

OBAVEZATI

-

ZAPOVJED

-

POLJUBITI

-

OBRISATI

-

ORAH

-

NAOČALE

-

RUČAK

-

BOLNICA



P

PULAŠTAR-PILIĆ

PUPA	-	LUTKA
POMIDOR	-	RAJČICA
PIKARIN	-	VJEŠALICA
POSTOLI	-	CIPELE
PIJAT	-	TANJUR
PIJAŠTRELA	-	PLOČICA
POPECAK	-	ŽARAČ
PROS	-	OVAN
PAŠTINA	-	KEKS
PAŽUL	-	GRAH
POŠTIN	-	POŠTAR
PREŠA	-	ŽURBA
PIKON	-	KRAMP
PUHOLNICA	-	RASPRŠIVAČ VATRE
PARTIDA	-	UTAKMICA
PANDEŠPANJA	-	ISTARSKA TORTA
PAPOR	-	PAPAR
PEZA	-	VAGA
PIPA	-	LULA
PETEH	-	PIJETAO
POSTELJA	-	KREVET



R

ROŽICA
CVIJET

RUBIDNICA
RIĆIN
ROBAC
ROBULA
RAŠPA
RABAŠPANJA
RIGA
RIVAT
ROMPAT
REGULAT
REGOL
RASCUFLJON
RAĐONAT
REFAT SE
ROŠTIJERA
RUMEN

- KUPINA
- NAUŠNICA
- VRABAC
- ZAMKA ZA PTICE
- STRUGALICA
- DJETELINA
- CRTA
- GURATI
- LUPATI
- SREDITI
- POKLON
- RAŠČUPAN
- RAZMIŠLJATI
- OPORAVITI SE
- PEKAČ
- CRVEN



S

STOMAKA-KOŠULJA

SAMONJ
SLONAC
SOPAC
SAPON
SPODOBIT
SAJA
SAPA
SABLJON
SON
SEJNO
SVOŠĆINA
SENJOL
SVOJNI
STRON
SALOTA
SNEH
SRON

- **SAJAM**
- **SLANUTAK**
- **SVIRAČ**
- **MOTIKA**
- **SLIČITI**
- **ČAĐA**
- **PARA**
- **PIJESAK**
- **SAN**
- **SVEJEDNO**
- **RODBINA**
- **ZNAK**
- **NIKAD**
- **PADINA**
- **SALATA**
- **SNIJEG**
- **SRAM**



ŠUMPRESŤ - PEGLA

ŠKATULA	-	KUTIJA
ŠVIK	-	ZVIŽDALJKA
ŠKULJA	-	RUPA
ŠALDIN	-	UKOSNICA
ŠJARPA	-	ŠAL
ŠKAF	-	SUDOPER
ŠPAHER	-	ŠTEDNJAK
ŠKAFETIN	-	LADICA
ŠKRTACA	-	ČETKA
ŠUFIT	-	TAVAN
ŠLOVEK	-	ČOVJEK
ŠTUDIJAT	-	UČITI
ŠĆORICA	-	PRIČA
ŠĆAVINA	-	DEKA
ŠTROLIGA	-	VRAČARA
ŠKARPETI	-	VRSTA OBUĆE
ŠKERAC	-	ŠALA
ŠTRAMAC	-	MADRAC
ŠPUNTA	-	INJEKCIJA
ŠPACOLIN	-	ČETKICA
ŠKALONJA	-	MLADI LUK



T
TIĆ
PTICA

TRUKINJA	-	KUKURUZ
TAVAJA	-	STOLNJAK
TRAPULA	-	ZAMKA
TANAC	-	PLES
TARMA	-	MOLJAC
TARILO	-	RUČNIK
TEKUT	-	UŠ
TRAVERŠA	-	PREGAČA
TARTOJA	-	STOG SIJENA
TIMUN	-	VOLAN
TAŠEL	-	VRSTA ZEMLJE
TONDO	-	OKRUGLO
TAVOLON	-	DEBELA DASKA
TOVOR	-	MAGARAC
TROVA	-	TRAVA
TARACA	-	TERASA
TAPED	-	TEPIH
TEĆA	-	KUHINJSKA POSUDA
TARGA	-	PLOČICA
TRUDAN	-	UMORAN
TEĆ	-	TRČATI
TAKUJIN	-	LISNICA



U

ULIKA-MAGLINA

URA

UGONJ

UŽONCA

UĆETA

UŠKA

UŽALJ

UMIDO

UNJELO

-

-

-

-

-

-

-

-

SAT

VATRA

OBIČAJ

UKOSNICA

UČKA

ČVOR

VLAŽNO

JEDNOSTRUKO



VAPOR - PAROBROD

VITURA

VROTA

VLOSI

VEŠTID

VALIŽA

VIJOLICA

VAŠEL

VEŠTALJA

VOŠCA

VAŠKA

VICIJAT

VALJE

VLIH

VOC

VOPIT

VONKA

VERICA

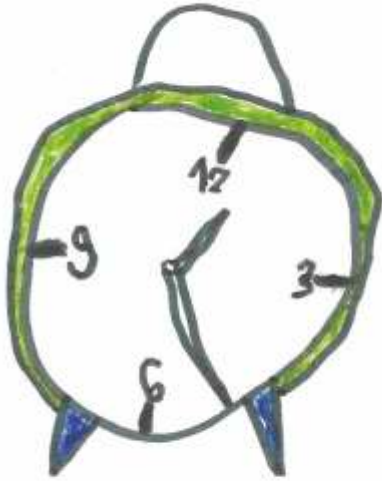
VAJKA

- AUTOMOBIL
- VRATA
- KOSA
- ODIJELO
- PUTNA TORBA
- LJUBIČICA
- BAČVA
- HALJINA
- OVCA
- KADA
- RAZMAZITI
- SKORO
- MALOPRIJE
- U ŠTO
- VIKATI
- VAN
- VJENČANI PRSTEN
- UVIJEK



ZAJIK - JEZIK

ZVONAC	-	ZVONO
ZIKVA	-	KOLIJEVKA
ZOC	-	ZAŠTO
ZDROF	-	ZDRAV
ZAJNO	-	ODMAH
ZOBIT	-	ZABORAVITI
ZADET	-	ZAPETI
ZATRT	-	UNIŠTITI
ZAPARAT	-	PRIVIDJETI
ZAPELJAT	-	ODVESTI
ZAPOŠTAT	-	UPAMTITI
ZABELIT	-	ZAČINITI
ZDRAJA	-	LEŽALJKA
ZAGNAT	-	ODVESTI STOKU NA PAŠU
ZOBATICA	-	STROJ ZA USITNJAVANJE ZEMLJE NAKON ORANJA



ŽVELJARIN-BUDILICA

ŽEP
ŽBICA
ŽVELT
ŽBULA
ŽELUD
ŽVACET
ŽLIBAC
ŽUKVA
ŽES
ŽGABUCIN
ŽLJUK
ŽBRUFADOR

- DŽEP
- PRUTIĆ
- BRZ
- LUK
- ŽIR
- GULAŠ
- KANALICA
- VRBA
- GIPS
- SOBICA
- GUTLJAJ
- KANTA ZA
ZALIJEVANJE VRTA

DJEČJI VRTIĆ "PJERINA VERBANAC" LABIN

Odgojna skupina **LASTAVICE**

Odgojateljci: Lana Glavičić i Danijela Dobrić

Nina Rajković	Nina Rašuo	Ema Šarić
Antonia Basanić	Pavel Pjević	Rein Smoković
Lovre Mohorović	Dora Načinović	Alessia Načinović

Odgojna skupina **MEDVJEDIĆI**

Odgojateljci: Nives Kamenar i Leana Verbanac

Ria Gobo	Ivor Škopac	Enya Kovačević
Vita Vidali	Lena Zagorec	Rajan Šehić
Allison Šimić	Marin Stepančić	Franka Višković
Lucija Bjelan	Aurora Cassioli Bugarin	

Odgojna skupina **VJEVERICE**

Odgojateljci: Ines Pažin i Jadranka Brenčić

Duje Rajković	Gita Golja	Toni Milevoj
Erin Bastjanić	Marta Hrvatinić	

Odgojna skupina **BUBAMARE**

Odgojateljci: Liliana Kiršić i Ines Sutil

Marin Stojšić	Toni Radolović	Kristiana Vlačić
Eva Diminić	Mirima Maggi	Ivona Jelčić
Lucia Bolčić	Roko Sabalić	

PO RABAC

Odgojna skupina **RABAČKI DELFINI**

Odgojateljci: Zdenka Načinović i Palmira Golja

Nicolas Golja	Noemi Matić	Luka Zupčić
Viktoria Hrvatinić	Nino Čargonja	Iskra Sinković
Noah Hany Glavičić	Elin Matošević	Petar Kranjac
Erin Franković	Val Zupčić	Una Vuletović
Leona Faraguna	Zoi Tenčić	Karla Šestak
Laura Batelić	Ivano Crnogorac	

PO STARI GRAD

Odgojna skupina **LE TARTARUGHINE**

Odgojateljci: Kitty Matošić i Iris Idris

Fabian Peršić	Paula Sušilo	Vedrana Česnik Roce
Leon Kiršić	Leona Zupčić	Vigo Belušić
Alan Kiršić	Sara Glavičić	

PO RAŠA

Odgojna skupina **ZEČIĆI**

Odgajatelji: Sonja Basanić i Mirjana Franković

Dejna Pozderović	Mihael Šćira	Nina Koroljević
Emin Mujkić	Kenan Sadiković	

PO VINEŽ

Odgojna skupina **PČELICE**

Odgajatelji: Mirjana Blažina i Ana Mohorović

Ariana Benažić	Arian Jelić	Tea Blažević
Entoni Radić		

Odgojna skupina **ROŽICE**

Odgajatelji: Sonja Verbanac i Silva Šutar Vujčić

Karla Milevoj	Emma Griparić	Chiara Grabrovac
Tara Čudić	Aida Hasić	Niko Rudan
Leynah Hevešević	Nikol Paliska	Ajlana Mehmedović
Erik Blašković	Noel Kvaternik	Karlo Živić
Kian Licul		

Odgojna skupina **LEPTIRIĆI**

Odgajatelji: Neda Blašković i Ana Klobas

Josip Griparić	Nadia Mišon	Roan Mauro
Nikolina Banišić	Natali Miletić	

PO POTPIĆAN

Odgojna skupina **ŠTRUMPFOVI**

Odgajatelji: Doris Cvečić Jurman i Branka Franković

Micelle Vretenar	David Lukšić	Paola Maras
Haris Hadžić	Nina Zrinščak	Nina Radović
Zita Lukšić	Ivana Stojšić	Lara Licul
Leana Rade	Ivona Baćac	Monika Baća

DJEČJI VRTIĆ "GLORIA" LABIN

Odgojna skupina **ZLATNE RIBICE**

Odgajatelji: Oriana Sellan, Snježana Desančić i Vera Baljak

Lana Blašković	Dena Veselica	Dita Blažina
Maris Načinović	Victoria Franković	Maša Orlić
Moris Škopac	Ana Martinčić	Antonia Blašković
Viktorija Veljak	Lorenzo Kos	Alan Dedić
Daria Radičanin	Mirna Veselčić	Mario Miletić
Mia Faraguna		

Naše besedice, slikovnica - rječnik, rezultat je kreativnog istraživačkog rada djece labinskih dječjih vrtića, u sklopu dugoročnog programa brendiranja labinjonske cakavice. Njezina vrijednost i ljepota je u originalnosti, inventivnosti i dječjim radovima. Ona je poticaj za dalje stvaranje na tom uzrastu. Toplo se preporučuje i kao edukativan materijal u aktivnostima vezanim za izvorni govor Labina i Labinštine.

ISBN: 978-953-7294-35-9



9 789537 294359